

Service Information

GB

For stereo sets with chassis Anubis B with serialnumber PM03... and upwards, a 2x5W execution has been introduced. Therefore a booster module (1006) has been added, mounted on the plugs of the interface module (1006), a changed stereo sound module (1005) has been used, a plug (M8) has been added in the power supply and a new SOPS transformer 5525 has been used, service code 4822 146 31279. The next pages contain the circuit diagram (H), the printed board lay-outs and the partslists. The circuit diagram of the stereo panel has not been changed.

Simultaneously for sets with chassis Anubis B and a retractable loudspeaker box (eg. 21PT350A) a motor drive module (1091) is available under service code 4822 212 30969. A plug M9 has been added in the power supply. The next pages contain the circuit diagram (I) and the partslist.

NL

Bij stereo apparaten met chassis Anubis B is er vanaf serienummer PM03... en hoger een 2x5W uitvoering geïntroduceerd. Hiertoe is een booster paneel (1006) toegepast op de plaats van het interface paneel (1006), er is een gewijzigd stereo sound paneel (1005) toegepast, er is een plug (M8) in de voeding toegevoegd en er is een nieuwe SOPS transformator 5525 toegepast, service code 4822 146 31279. Op de volgende pagina's zijn het schema (H), de print lay-out's en de stuklijsten gegeven. het schema van het stereo paneel is ongewijzigd.

Tevens is er voor apparaten met chassis Anubis B en een uitklapbare luidspreker box (oa. type 21PT350A) een "motor drive" paneel (1091) beschikbaar service kodenummer 4822 212 30969. Hiertoe is in de voeding plug M9 toegevoegd. Op de volgende pagina's zijn het schema (I) en de stuklijst gegeven.

D

Bei Stereo-Geräten mit Chassis Anubis B ist ab Seriennummer PM03... und höher eine 2x5W Ausführung eingeführt. Daher befindet sich an der Stelle der Interface-Platine (1006) jetzt eine Booster-Platine (1006), eine geänderte Stereo-Ton-Platine (1005) hat Anwendung gefunden. Dem Netzteil wurde der Stecker (M8) hinzugefügt, außerdem gibt es einen neuen SOPS-Transformator 5525, Servicecode 4822 146 31279. Auf den folgenden Seiten sind das Schema (H), die Schaltkreis-Lay-outs und die Stücklisten angegeben. Das Schema der Stereo-Platine bleibt unverändert.

Außerdem stehen für Geräte mit Chassis Anubis B eine ausklappbare Lautsprecherbox (u.a. Typ 21PT350A) und eine "Motor Drive" Platine (1091) zur Verfügung, Service Kodenummer 4822 212 30969. Dem Netzteil würde hierfür der Stecker M9 hinzugefügt. Die folgenden Seiten enthalten das Schema (I) und die Stückliste.

F

Avec les appareils stéréo avec châssis Anubis B, un modèle 2x5 W a été introduit pour les numéros de série PM03 et suivants. A cet effet, une platine booster (1006) a été montée au niveau de la platine-interface (1006); une platine de son stéréo modifiée (1005) a été montée, une fiche (M8) ajoutée à l'alimentation, et un nouveau transformateur SOPS 5525 y a été monté - code d'entretien/réparation 4822 146 31279. Les pages suivantes comprennent le schéma (H), les réalisations de circuit et les listes de pièces. Le schéma de la platine stéréo reste inchangé.

De même, pour les appareils avec châssis Anubis B, et une enceinte rabattable (entre autres type 21PT350A), une platine de "commande moteur" (1091) est disponible - code d'entretien/réparation 4822 212 30969. A cet effet, une fiche M9 a été ajoutée à l'alimentation. Les pages suivantes comprennent le schéma (I) et la liste de pièces.

E

Para aparatos estereofónicos con chasis Anubis B se ha introducido un modelo 2x5W a partir del número de serie PM03. y siguientes.

A este fin se ha colocado un panel de amplificador (1006) en el sitio del panel de interfaz (1006), se ha puesto un panel modificado de sonido estereofónico (1005), se ha añadido una clavija (M8) a la alimentación y se ha colocado un transformador nuevo 5525 SOPS, código de servicio 4822 146 31279.

Las páginas siguientes reflejan el diagrama (H), la realización de circuitos impresos y las listas de las piezas. El diagrama del panel estereofónico no ha cambiado.

Para aparatos con chasis Anubis B y con altavoz plegable (e.o. tipo 21PT350A) hay disponible además un panel "motor drive" (1091), número del código de servicio 4822 212 30969.

A ese fin se ha añadido a la alimentación la clavija M9.

Las páginas siguientes reflejan el diagrama (I) y la lista de piezas.

I

In apparecchi stereo con uno chassis Anubis B è stata introdotta una versione 2x5W a partire dal codice di serie PM03. e superiori.

A questi è stato adattato un pannello preamplificatore (1006) al posto del pannello interfaccia (1006), è stato adattato un pannello audio stereo modificato (1005), è stata aggiunta una presa (M8) nell'alimentazione ed è stato adattato un nuovo trasformatore SOPS 5525, codice di servizio 4822 146 31279.

Alle pagine seguenti sono forniti lo schema (H), i tracciati del modulo e le liste delle parti, lo schema del pannello stereo rimane invariato.

Inoltre, per gli apparecchi con uno chassis Anubis B sono disponibili una cassa altoparlante ripiegabile (fra l'altro del tipo 21PT350A), un pannello comandato a motore (1091), numero di serie per l'assistenza 4822 212 30969.

A questo è stata aggiunta nell'alimentazione una presa M9.

Alle pagine seguenti sono forniti lo schema (I) e la lista delle parti.

1005 Stereo sound module

Various

	4822 265 31072	5P
1005	4822 212 30973	STEREO PAL B/G
1005	4822 212 30974	STEREO PAL MULTI
1101	4822 242 70714	SFT5,5MA
1102	4822 242 71713	SFE6,0MBF
1140	4822 242 70485	SFT5,74MA



2100	4822 122 31972	39pF 2% 63V
2101▲	4822 122 32442	10nF 50V
2102	4822 122 31784	4.7nF 10% 50V
2103	4822 124 40195	150µF 20% 16V
2104	4822 121 42408	220nF 5% 63V
2105	4822 122 31965	220pF 2% 63V
2106▲	4822 122 32442	10nF 50V
2107	4822 122 33498	2.7nF 10% 63V
2108	4822 122 31768	180pF 2% 63V
2109	4822 122 32765	820pF 2% 63V

2110	4822 122 31947	100nF 20% 63V
2111	4822 124 40242	1µF 20% 63V
2112	4822 122 31947	100nF 20% 63V
2113	4822 122 31947	100nF 20% 63V
2114	4822 122 32542	47nF 10% 63V
2115	4822 122 32542	47nF 10% 63V
2116	4822 121 43526	47nF 5% 100V
2117	5322 121 42386	100nF 5% 63V
2118	4822 124 41715	220µF 20% 6.3V
2119	4822 124 40242	1µF 20% 63V

2120	4822 124 40242	1µF 20% 63V
2121	4822 122 31947	100nF 20% 63V
2122	4822 124 40242	1µF 20% 63V
2123	4822 122 32862	10nF 80% 50V
2125	4822 121 42408	220nF 5% 63V
2126	4822 122 31784	4.7nF 10% 50V
2127	4822 124 40242	1µF 20% 63V
2128	4822 126 12682	470pF 20% 1206
2129	4822 126 12682	470pF 20% 1206
2130	5322 122 31647	1nF 10% 63V

2131	5322 122 31647	1nF 10% 63V
2134	4822 124 40198	470µF 20% 16V
2137	4822 124 41643	100µF 20% 16V
2138	4822 124 41643	100µF 20% 16V
2140	4822 122 31972	39pF 2% 63V
2141	4822 122 32542	47nF 10% 63V
2142	4822 122 32542	47nF 10% 63V
2143	4822 122 32765	820pF 2% 63V
2144	5322 121 42386	100nF 5% 63V
2145	4822 121 43526	47nF 5% 100V

2146	4822 122 32862	10nF 80% 50V
2151	4822 122 31947	100nF 20% 63V
2152	4822 124 40242	1µF 20% 63V
2153	4822 122 31773	560pF 2% 63V
2154	4822 124 40242	1µF 20% 63V
2155	4822 124 41715	220µF 20% 6.3V

2156	4822 122 31784	4.7nF 10% 50V
2157	4822 124 40242	1µF 20% 63V
2161	4822 122 31773	560pF 2% 63V
2164	4822 122 32597	6.8nF 10% 63V

2165	4822 122 33498	2.7nF 10% 63V
2166	4822 124 41643	100µF 20% 16V
2167	4822 121 51305	15nF 10% 50V
2173	4822 124 40242	1µF 20% 63V
2175	4822 124 40242	1µF 20% 63V
2182	4822 122 32856	8.2nF 10% 63V
2183	4822 124 22606	68µF 20% 16V
2185	4822 122 31947	100nF 20% 63V
2187	4822 124 41576	2.2µF 20% 50V
2188	4822 124 41576	2.2µF 20% 50V

2190	4822 122 32153	1.8nF 10% 63V
2191	4822 122 32153	1.8nF 10% 63V
2192	4822 122 31947	100nF 20% 63V
2193	4822 124 40242	1µF 20% 63V
2194	4822 124 40242	1µF 20% 63V
2195	4822 124 40242	1µF 20% 63V
2198	4822 122 31947	100nF 20% 63V



3100	4822 116 52288	510k 5% 0.5W
3101	4822 051 10473	47k 2% 0.25W
3102▲	4822 051 10472	4k7 2% 0.25W
3103▲	4822 051 10472	4k7 2% 0.25W
3104	4822 051 10104	100k 2% 0.25W
3105	4822 051 10104	100k 2% 0.25W
3106	4822 051 10102	1k 2% 0.25W
3107	4822 051 20222	2k2 5% 0.1W
3108	4822 051 10479	47k 2% 0.25W
3109	4822 051 10682	6k8 2% 0.25W

3110	4822 051 10563	56k 2% 0.25W
3111	4822 051 10102	1k 2% 0.25W
3111	4822 051 10182	1k8 2% 0.25W
3112	4822 050 11002	1k 1% 0.4W
3114	4822 051 10471	470Ω 2% 0.25W
3115	4822 050 11002	1k 1% 0.4W
3116	4822 051 10272	2k7 2% 0.25W
3117	4822 051 10273	27k 2% 0.25W
3118	4822 051 10273	27k 2% 0.25W
3119	4822 051 10104	100k 2% 0.25W

3120▲	4822 051 10472	4k7 2% 0.25W
3121▲	4822 051 10472	4k7 2% 0.25W
3122	4822 051 10102	1k 2% 0.25W
3123▲	4822 051 10472	4k7 2% 0.25W
3124	4822 051 10471	470Ω 2% 0.25W
3125	4822 051 10102	1k 2% 0.25W
3126	4822 051 10272	2k7 2% 0.25W
3127	4822 051 10102	1k 2% 0.25W
3128	4822 116 52284	47k 5% 0.5W
3129	4822 051 10104	100k 2% 0.25W

3130▲	4822 051 10103	10k 2% 0.25W
-------	----------------	--------------

3131	4822 116 52233	10k 5% 0.5W
3132	4822 050 11002	1k 1% 0.4W
3133▲	4822 051 10472	4k7 2% 0.25W
3134▲	4822 052 10109	10Ω 5% 0.33W
3136	4822 051 10102	1k 2% 0.25W
3137	4822 051 10123	12k 2% 0.25W
3138▲	4822 051 10103	10k 2% 0.25W
3140	4822 116 52288	510k 5% 0.5W
3141	4822 051 10822	8k2 2% 0.25W

3142	4822 051 10822	8k2 2% 0.25W
3143	4822 051 10821	820Ω 2% 0.25W
3149	4822 051 10273	27k 2% 0.25W
3150	4822 051 10273	27k 2% 0.25W
3152	4822 051 10104	100k 2% 0.25W
3155	4822 050 11002	1k 1% 0.4W
3159	4822 051 10104	100k 2% 0.25W
3162	4822 051 10102	1k 2% 0.25W
3163	4822 051 10102	1k 2% 0.25W
3164	4822 051 10101	100Ω 2% 0.25W

3165	4822 051 10102	1k 2% 0.25W
3166▲	4822 052 10279	27Ω 5% 0.33W
3167	4822 051 10102	1k 2% 0.25W
3168	4822 051 20222	2k2 5% 0.1W
3169▲	4822 051 10103	10k 2% 0.25W
3170	4822 051 10223	22k 2% 0.25W
3171	4822 051 10224	220k 2% 0.25W
3172	4822 116 52195	47Ω 5% 0.5W
3173▲	4822 051 10472	4k7 2% 0.25W
3174	4822 051 10683	68k 2% 0.25W

3175▲	4822 116 52269	3k3 5% 0.5W
3176	4822 051 10332	3k3 2% 0.25W
3177	4822 116 52228	680Ω 5% 0.5W
3178	4822 051 10106	10M 5% 0.25W
3179	4822 051 10154	150k 2% 0.25W
3180	4822 051 10104	100k 2% 0.25W
3181	4822 051 10473	47k 2% 0.25W
3182▲	4822 051 10472	4k7 2% 0.25W
3183	4822 100 11822	22k 30% LIN 0.1W
3184	4822 116 52234	100k 5% 0.5W

3185	4822 051 10104	100k 2% 0.25W
3186	4822 051 10223	22k 2% 0.25W
3187	4822 051 10223	22k 2% 0.25W
3188	4822 116 52284	47k 5% 0.5W
3189	4822 051 10273	27k 2% 0.25W
3190	4822 051 10104	100k 2% 0.25W
3191	4822 051 10104	100k 2% 0.25W
3192	4822 051 10104	100k 2% 0.25W
3193	4822 051 10104	100k 2% 0.25W
3194	4822 051 10104	100k 2% 0.25W

3195	4822 051 10104	100k 2% 0.25W
3197	4822 051 10473	47k 2% 0.25W
3198	4822 051 10473	47k 2% 0.25W
3199	4822 051 10102	1k 2% 0.25W

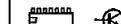
Jumper

4xxx	4822 051 10008	0Ω 5% 0.25W
------	----------------	-------------

5100	4822 157 60123	6.8µH
5106	4822 157 52333	100µH
5107	4822 156 11148	1.09µH 5.742 MHz
5107	4822 156 11149	1.0µH
5140	4822 157 60123	6.8µH
5143	4822 156 11148	1.09µH 5.742 MHz
5165	4822 157 50975	1 mH



6101	4822 130 80446	LL4148
6106	4822 130 80888	BA682
6107	4822 130 80446	LL4148
6122	4822 130 80883	LLZ-C4V7
6138	4822 130 80884	LLZ-C5V1
6188	4822 130 80446	LL4148

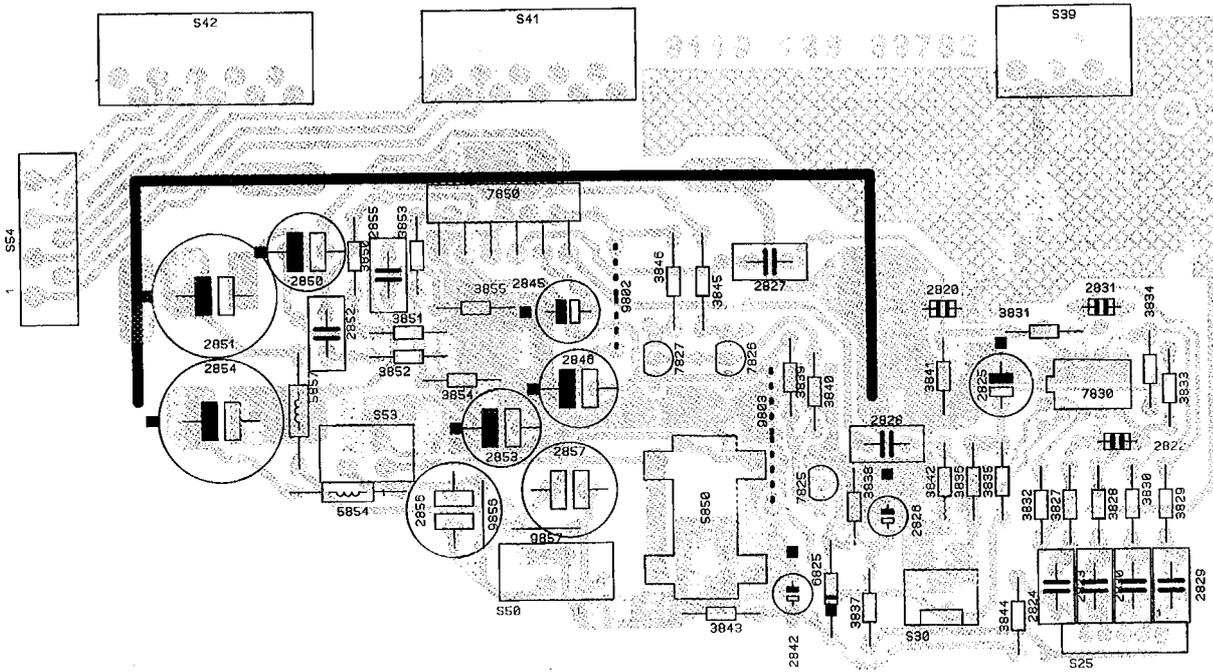


7101	4822 130 61207	BC848
7110	4822 209 30278	TD3827/V3
7111	4822 130 61207	BC848
7112▲	5322 130 41982	BC848B
7115	4822 130 61207	BC848
7121	4822 130 61207	BC848
7125	4822 130 61207	BC848
7129	4822 130 61207	BC848
7130▲	4822 209 60956	TD47052A
7138▲	5322 130 41982	BC848B

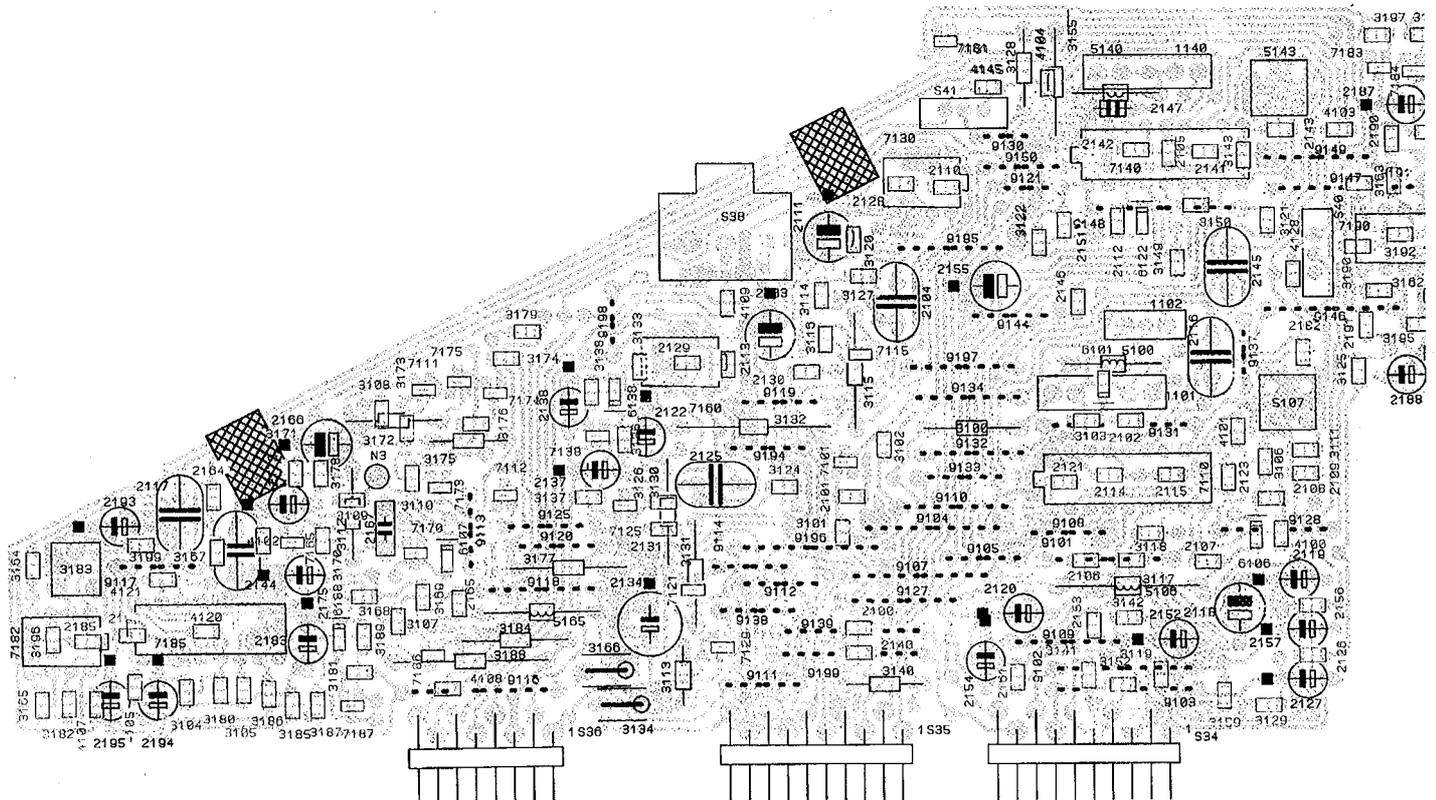
7140	4822 209 30278	TD3827/V3
7160▲	4822 209 60956	TD47052A
7165	4822 130 61207	BC848
7170	5322 130 42012	BC858
7173	4822 130 61207	BC848
7174	4822 130 61207	BC848
7175	4822 130 61207	BC848
7181	4822 130 61207	BC848
7182	4822 209 70672	LM358N
7183	4822 130 61207	BC848

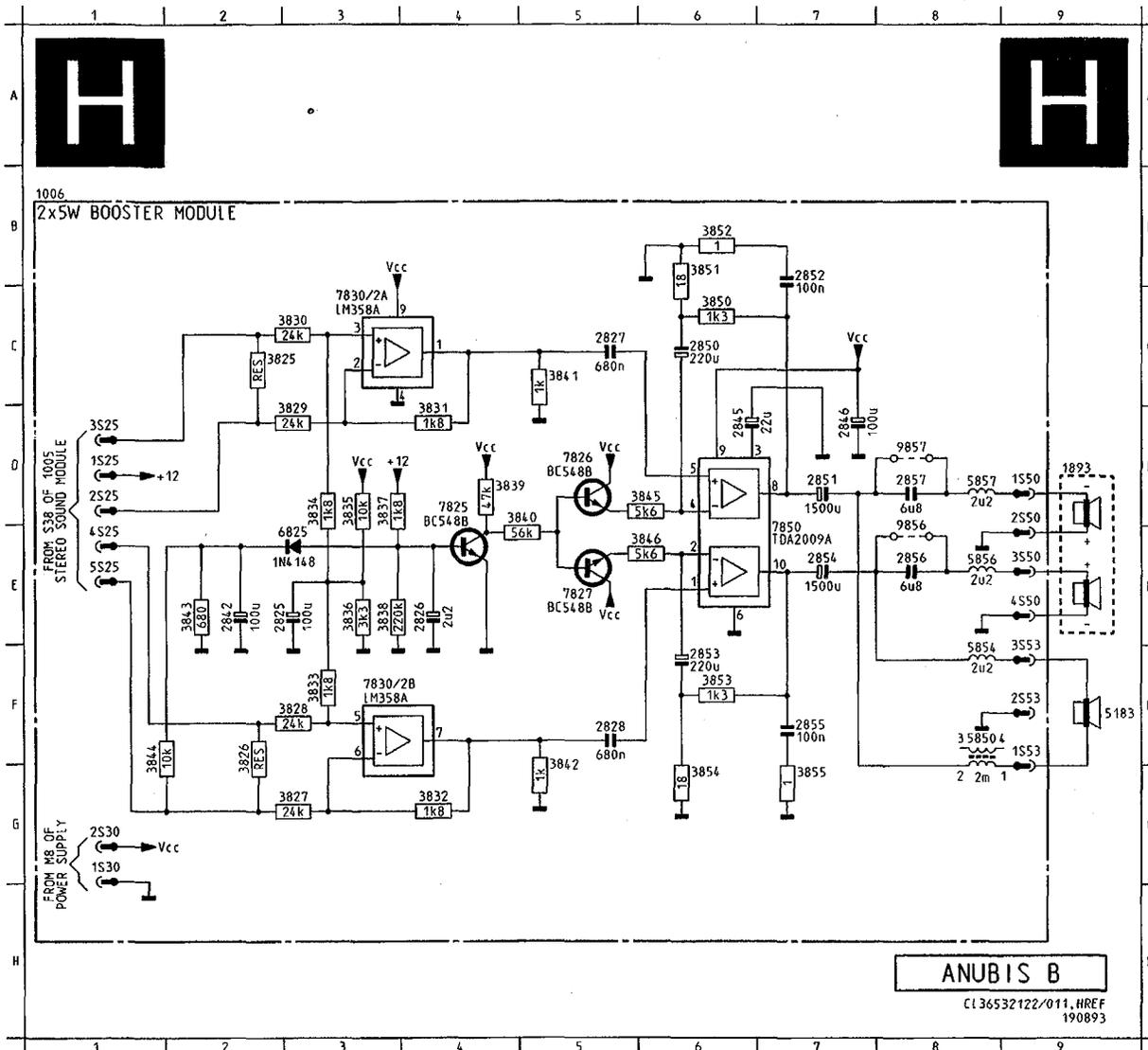
7184	4822 130 61207	BC848
7185	4822 209 10263	4052B
7186	4822 130 61207	BC848
7187	4822 130 61207	BC848
7190	4822 209 70672	LM358N

1006 Booster module



1005 Stereo sound module





1006 B 1
1893 D 9
2825 E 3
2826 C 4
2827 C 5
2828 F 5
2842 E 2
2845 D 6
2846 D 7
2850 C 6
2851 D 7
2852 B 7
2853 F 6
2854 E 7
2855 F 7
2856 E 8
2857 D 8
3825 C 2
3826 F 2
3827 G 3
3828 F 3
3829 D 3
3830 C 3
3831 D 4
3832 G 4
3833 F 3
3834 D 3
3835 D 3
3836 E 3
3837 D 3
3838 E 3
3839 D 4
3840 D 4
3841 C 5
3842 F 5
3843 E 2
3844 F 1
3845 D 6
3846 E 6
3850 C 6
3851 B 6
3852 B 6
3853 F 6
3854 G 6
3855 G 7
5183 F 9
5854 F 8
5856 E 8
5857 D 8
6825 E 3
7825 D 4
7826 D 5
7827 E 5
7830 C 3
7830 F 3
7850 E 7
9856 E 8
9857 D 8

1006 Booster module

Various

▲	4822 265 40469	BTB AU 6P
	4822 265 40472	BTB AU 10P
	4822 265 30275	CONNECTOR
	4822 265 20438	CONNECTOR
	4822 265 30378	4P MALE FOR BTB-WTB
	4822 267 40666	3P
	4822 265 20464	2P
1006	4822 212 30897	BOOSTER 2X5W

2820	4822 126 12643	22N20% 50V
2822	4822 122 31316	100pF 2% 100V
2823	5322 121 42498	680nF 5% 63V
2824	5322 121 42498	680nF 5% 63V
2825▲	4822 124 41525	100µF 20% 25V
2826	4822 124 41576	2.2µF 20% 50V
2827	5322 121 42498	680nF 5% 63V
2828	5322 121 42498	680nF 5% 63V
2829	5322 121 42498	680nF 5% 63V
2830	5322 121 42498	680nF 5% 63V

2831	4822 122 31316	100pF 2% 100V
2842	4822 124 40242	1µF 20% 63V
2845	5322 124 41431	22µF 20% 35V
2846	4822 124 40214	1000µF 20% 25V CAP.
2850	4822 124 22263	ELECTROLYT.
2852	5322 121 42386	100nF 5% 63V
2853	4822 124 22263	CAP.
2855	5322 121 42386	100nF 5% 63V
2856	4822 124 80696	6.8µF 20% 50V

2857	4822 124 80696	6.8µF 20% 50V
------	----------------	---------------

3827	4822 116 52261	24k 5% 0.5W
3828	4822 116 52261	24k 5% 0.5W
3829	4822 116 52261	24k 5% 0.5W
3830	4822 116 52261	24k 5% 0.5W
3831	4822 116 52249	1k8 5% 0.5W
3832	4822 116 52249	1k8 5% 0.5W
3833	4822 116 52249	1k8 5% 0.5W
3834	4822 116 52249	1k8 5% 0.5W
3835	4822 116 52233	10k 5% 0.5W
3836▲	4822 116 52283	4k7 5% 0.5W

3837	5322 111 41103	1M 8 5% 0.25W
3838	4822 116 52258	220k 5% 0.5W
3839	4822 116 52284	47k 5% 0.5W
3840	4822 116 52291	56k 5% 0.5W
3841	4822 050 11002	1k 1% 0.4W
3842	4822 050 11002	1k 1% 0.4W
3843	4822 116 52264	27k 5% 0.5W
3844	4822 116 52285	470k 5% 0.5W
3845	4822 116 52289	5k6 5% 0.5W
3846	4822 116 52289	5k6 5% 0.5W

3850	4822 116 52209	1k3 5% 0.5W
3851	4822 116 52184	18Ω 5% 0.5W
3852	4822 116 80176	1Ω 5% 0.5W
3853	4822 116 52209	1k3 5% 0.5W
3854	4822 116 52184	18Ω 5% 0.5W
3855	4822 116 80176	1Ω 5% 0.5W

Jumper

4xxx	4822 051 10008	0Ω 5% 0.25W
------	----------------	-------------

5850	4822 157 70824	COIL
5854▲	4822 157 50963	2.2µH
5857▲	4822 157 50963	2.2µH

6825▲	4822 130 30621	1N4148
-------	----------------	--------

7825	4822 130 40937	BC548B
7826	4822 130 40937	BC548B
7827	4822 130 40937	BC548B
7830	4822 209 70672	LM358N
7850	4822 209 32708	TDA2009A